

TEMERINI ÚJSÁG

XXV. évfolyam 45. (1284.) szám

Temerin, 2019. november 14.

Ára 50 dinár

Szombaton Tini Fejlesztési és foglalkoztatási támogatások

2019. november 16.
19.30-kor a temerini sportsarnokban

XXVIII
TINI

Ifjúsági Énekes Vetélkedő
Kísér: Dujin Aleksandar zenekara

Sztárvendég:
Dér Heni

Helyfoglalás a Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület klubhelyiségében vagy a 021/843-411-es telefonszámon 18 órától

Lásd még az 5. oldalt

Szülőföldön magyarul:

Érkezik a támogatás

Elkezdődött a Szülőföldön magyarul program támogatásainak kifizetése – jelentette be Dudás Károly, a CMH elnöke. Hozzátette: csaknem 20 ezer vajdasági magyar óvodás, általános- és középiskolás kapja meg a 70 eurós összeget a Magyar Kormány támogatásának köszönhetően. A programban az idén összesen mintegy 13 600 vajdasági magyar család vesz részt „Örömhír a sok szolgálat közepette, hogy elindultak a kifizetések, és azok a szülők, akik pályáztak várhatják a napokban, érkeznek az értesítések, és ezek alapján megkapják a támogatást” – mondta Dudás. (Pannon RTV)



Épül a műfüves pálya

A TSK-pályán megkezdődött a műfüves terület kialakítása. A projekt a TSC Labdarúgó Akadémia anyagi támogatásával valósul meg, amely immár nemcsak a topolyaiakat, hanem az egész régió labdarúgását anyagi- és szakmailag is felkarolja.

V. Z.

A temerini önkormányzat megbizonyosodott afelől, hogy a gazdaság és a mezőgazdaság fejlesztésének nagy jelentősége van a helyi lakosság életminősége szempontjából – mondta a minap **Mira Rodić**, a községi tanács gazdasági és mezőgazdasági felelőse. Ebből a felismerésből kiindulva intézkedésekkel és támogatásokkal kívánják továbbra is segíteni a gazdaság és a mezőgazdaság fejlesztését.

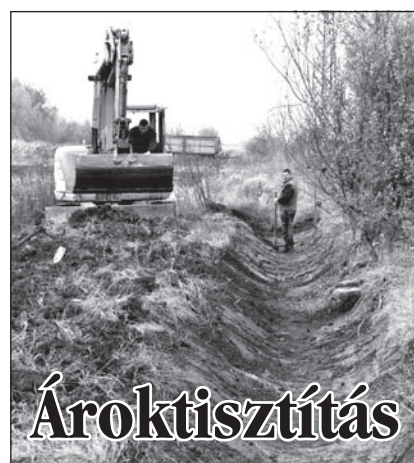
A fejlesztési és foglalkoztatási támogatások mellett az önkormányzat a Lukijan Mušicki középiskolában fémipari szakot nyitott a gazdaság szakmunkás szükségleteinek kielégítésére. Nemrégiben ért véget ugyanis az a pályázat, amelynek keretében 27 tanuló választott fémipari szakmát, akik tanulmányi támogatásban is részesülnek és minden bizonnyal helyben fognak munkához jutni. A középiskolások támogatása mellett az egyetemi hallgatók is ösztöndíjban részesülnek tanulmányaik második évétől, az oklevél megszerzéséig. Történik mindez abból a célból, hogy a fiatal szakemberek itthon maradjanak, és hogy a községben találjanak munkát maguknak. Hogy mindez valóra váljon, fejlődőképes gazdasági ágazatokra van szükség.

Nem mellékes, közölte a reszortfelelős, hogy a községben foglalkoztatottak több mint kétharmada a gazdasági vállalatokban dolgozik. Ez nyújt jó alapot ahhoz, hogy a községben élő polgárok megélhetése egyre jobb legyen. A munkanélküliség a legalacsonyabb az elmúlt húsz év viszonylatában.

A cél az, hogy a munka nélkül levők száma minimális legyen.

Ebből a megfontolásból a Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal újvidéki irodájával karöltve eddig már több alkalommal beszélgettek a munkaközvetítő listáján szereplőkkel a munkába állás feltételeiről munkavállalókat kereső cégek képviselőivel. Éppen az elmúlt héten volt ilyen megbeszélés az angol érdekeltségű újvidéki Aptiv Mobility Services (korábbi nevén Delphi Automotive PLC) korlátozott felelősségű társaság képviselőivel a temeriniiek azonnali munkába állásának lehetőségéről, ahol bemutatták a cég termelési programját. A cégnek több mint háromezer foglalkoztatottja van. Elektronikus kábelcsomagokat gyártanak nagy európai autógyárak számára. Mintegy 15 munka iránt érdeklődő egyén jelent meg a megbeszélésen.

G. B.



Ároktisztítás

Miután az érintett lakosok a közelmúltban megbeszélést folytattak a polgármesterrel, aki meghallgatta panaszukat, a minap megkezdődött a csapadékvíz elvezető árok tisztítása a Szűnyogsziget déli peremén.

V. Z.

Kevesebb a mezőgazdaságnak

A jövő évi szerbiai költségvetés-tervezet szerint a gazdák nem számíthatnak az állami támogatások növekedésére – írja az agromart.net.

A hamarosan a parlament elé kerülő tervezetben az áll, hogy 2020-ban 3,2 milliárd dinárral kevesebb jut a mezőgazdaságra mint 2019-ben. Sajtóinformációk szerint jövőre az agrártámogatásokra a költségvetés 3,4 százalékát fordítja az állam. 2020-ban, az idei évhez hasonlóan, a beruházási és fejlesztési támogatások állnak a középpontban. A portál emlékeztet, a köztársasági költségvetés elfogadása után tisztázódik, hogy milyen felosztás szerint részesedik egy-egy ágazat az agrárbüdzsé eszközeiből.

A TEMERINI SZIRMAI KÁROLY MME SZERVEZÉSÉBEN

NOVEMBER 14-ÉN TEMERINBEN

A SZÍNHÁZTEREMBEN

TÁNCZHÁZ

Muzsikál a

BEBENCE ZENEKAR

17:00 APRÓK TÁNCA
18:00 GYERMEKTÁNCZHÁZ
19:30 KÉPMASZTÁNCZHÁZ
21:00 FELNŐTT TÁNCZHÁZ

EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKÉZELŐ
Csóori Sándor Alap

**Névjegyártyák, meghívók,
öntapadó feliratok,
cégtáblák stb.
a Temerini Újság nyomdájában.
Tel.: 843-750**

**FÖLDET
BÉRELEK
063/89-20-687**

Átlagos terméshozamok

Tóth László, a Zsúnyi-Szilák Általános Földműves Szövetkezet agrármérnökének összegező értékelése

Lassan befejeződik a terménybetakarítás. Már csak elvétve látni letöredlen kukoricatáblát, kiszedetlen cukorrépából is egyre kevesebb van. Néhány helyen már zöldell a búza, a csapadékos napok után pedig többen megkezdték az őszi talajművelést. Milyen a határ képe, és hogyan értékelhetjük az idei terméseredményeket kérdeztük Tóth Lászlótól, a Zsúnyi-Szilák Általános Földműves Szövetkezet agrármérnökétől.

– Átlagos gazdasági év végén járunk, ami azt jelenti, hogy az időjárás és a termelés is a sokévi átlagnak megfelelően alakult. Jelenleg már csak nagyon kevés kukorica és valamennyi cukorrépa vár betakarításra. Kisebbség volt a cukorrépa vetés, mint tavaly. A gyárak nem voltak kellőképpen felkészülve az átvételre. Gondolom, hogy egy héten belül felszedjük a még kint levő répat. A kukoricával ugyanez a helyzet. A törést különben már befejeztük volna, de a nálunk tárolt kukoricát a felvásárlók a Duna alacsony vízállására hivatkozva nem szállították el. Mi minden felkínált mennyiséget átvettünk a termelőktől, a kukoricát is letörtük mindazoknál, akik azt igényelték. Viszont a szövetkezeti kukoricának még mintegy a fele talpon van. Ahogy az időjárás engedi, úgy dolgozunk. Az eső miatt gyakran megszakad a munka. Nagy nedvességtartalmú kukoricát nem szeretnénk betakarítani, mert a nedves kukorica szárítása igencsak költséges, a száraz kukorica tárolása olcsóbb.

A szóját szeptemberben még idejében betakarították a termelők. Az őszi érésű termények közül a szója volt az, ami csalódást okozott, mintegy húsz százalékkal kisebb a hozama. Az egyes parcellákat összehasonlítani azonban nemigen lehet, mert mint korábban, most is eltérő mennyiségű csapadék hullott. Voltak határrészek ahol rendszeresen kapott esőt a vetés és voltak olyanok, ahol kevesebbet, vagy egyáltalán nem. Ez a hozamokon nagyon meglátszik. Így van ez a kukoricával is, bár a kukorica valamelyest jobban tűri a szárazságot.

Ha mégis összehasonlítjuk a tavalyit az idei évvel, akkor azt mondhatjuk, hogy a 2018-as rekord év volt. Ehhez képest nagy, az átlaghoz képest azonban nem is oly nagy a kiesés. A hozamokkal eszerint még nem is lenne baj, viszont

amit nem mi határozunk meg, az a felvásárlási ár. Ez nagyon alacsony mind a kukorica, mind a többi termény esetében. Ez a legnagyobb bajuk a termelőknek meg a szövetkezetnek is. A cukorrépa ára annyi, amennyit meg is ígérték. A répával bevetett terület azoban az idén jóval kisebb, mint tavaly volt. A szedés kezdetén a hozamok kisebbek voltak, de valójában a gyengébb parcellákon kezdtük a munkát és a jobb minőségű vetéseket hagytuk későbbre. Itt már a várt hozamok alakulnak, és úgy látszik, hogy ezeken a parcellákon bizonyos hasznot hoz majd a répa.

Az októberben elvetett búza már kikelt, és szépen fejlődik. A búzával nagyobb gondunk nincs, egérinvázióval sem találkoztunk. Ám a levéltetvek ellen védekezni kell. Szokatlan módon már össze vegyszeres védekezést kell alkalmazni, hogy ne terjedjenek a vírusos betegségek.

Az őszi talajművelési munkálatok csak most kezdődnek, miután a talaj átmedvesedett. A téli szántásnak nevezett szokásos talajművelést üzemanyag-takarékossági okokból nem klasszikus eszközökkel, hanem talajlazítókkal végezzük. Ha már ennyire alacsonyak a felvásárlási árak, akkor a kiadásokat valahol csökkenteni kell. Műtrágyát is csak ott szórunk, ahol a talajelemzés ezt megkívánja. Sok parcellára nem is kell alaptrágyát szórni. Ugyanis pontosan meg lehet határozni, hogy milyen műtrágyából milyen növénykultúra alá mennyit kell kiszórni. Ezzel is csökkenteni lehet a kiadásokat, hogy boldogulni lehessen a gazdálkodással, bár nagyon nehéz – mondta beszélgetőtársunk.

G. B.

A KÖZVILÁGÍTÁS KORSZERŰSÍTÉSE. – Csaknem egy éve folyik a temerini közvilágítás korszerűsítése. Ez idő alatt a főutca egy részén már lecserélték a hagyományos izzókat LED-es világításra. A munkálatok az idén is folytatódnak. A Kolónián és Járekon is cserélik az égőket – jelentette ki Đuro Žiga polgármester. A beruházás értéke 20 millió dinár, de mivel a fénydiódás technika használata jóval olcsóbb, mint a hagyományos, az anyagi ráfordítás mintegy 7 év alatt megtérülhet.

**LEGALIZÁCIÓVAL
KAPCSOLATOS
DOKUMENTÁCIÓ ELKÉSZÍTÉSE
ART STUDIO PROJEKT**

Temerin, Nikola Pašić u. 43.
Telefonszám: 063/529-611

A sportminiszter látogatása



Vanja Udovičić ifjúsági és sportminiszter pénteken Temerinbe látogatott. Megtekintette Staro Đurđevón a Petar Kočić Általános Iskolát, ahol az önkormányzat képviselői és Aleksandra Mišković, az iskola igazgatónője üdvözölték. A miniszter fogadásán megjelentek a tanintézet tanárai és diákjai, de ott volt számos helyi polgár is. A látogatás során a miniszter megbeszélést folytatott az iskola képviselőivel, szó volt az iskolai sportról valamint a sportklubok munkájáról és a további együttműködés lehetőségéről a támogatásnyújtás céljából.

A vendég az iskola kézilabda pályájára kapukat, a kosárlabda pályára palánkot és gyűrűket, továbbá röplabdahálót és több labdát ajándékozott az iskola számára. Udovičić a tornateremben megtekintette az egyik helyi csapat edzését, majd ajándékokat nyújtott át a klubok képviselőinek. A TSK sportfelszerelést kapott. Képünk a sportminiszter (középen) fogadásán készült.

VERSELFELKÉSZÍTŐ. – A Vajdasági Magyar Versmondók Egyesülete versfelkészítői pedagógusképzést hirdet a Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság támogatásával. A 8 órás, ingyenes továbbképzés célja, hogy szakmai segítséget, ötleteket, aktuális irányelveket nyújtsanak a pedagógusoknak és felkészítőknél. A képzés helyszíne: a bácsfeketehegyi kultúrotthon, JNA u. 24. Időpont: 2019. november 16., szombat. Érkezés: 8 és 9 óra között. Érdeklődni Hajvert Ákosnál a +381/69-30-50-966-os mobilszámon lehet. Jelentkezni a jelentkezési lap kitöltésével lehet a vmve.versmondo@gmail.com e-mail címen. (A jelentkezési lap letölthető a www.vmmi.org címről, vagy igényelhető a feltüntetett email címen).

Márton-napi libatoros



A Kertészkedők Egyesülete Márton-napi libatoros borkóstolót szervezett az Ifjúsági Otthon nagytermében. A nagyszerűen megrendezett estén a vendégek a kitűnő italok és ételek mellett nagyon jól érezték magukat. Roskadoztak az asztalok a finom ételektől. A jó zene mellett az idő is kellemesen múlt. A tombola sem maradt el. A nyertes élő libával távozható. Köszönet a kiválóan megszervezett estért, kiváltképpen Pali bácsinak.

MEDVECKI Sándor

Verbászi bírósági döntés

Nem kell vízdíjat fizetnie

Megnyerte a verbászi bíróságon a helyi kommunális vállalat által ellene indított perét Božidar Caričić újsóvéi (Ravno Selo) lakos, s így az elkövetkezőkben mentesül a vízdíj fizetése alól, miután a víz emberi fogyasztásra alkalmatlan a falujában, írja a Beta hírügynökség.

A dolog előzménye, hogy a Komunalac közcivilizáció beperelte Caričićet egy 3000 dinárnál alacsonyabb összegű tartozásért, s kényszerégrehajtással fenyegetőztek. A verbászi Alapfokú Bíróság ítéletével azonban, amelyet a zombori Felső Bíróság is helybenhagyott, Caričićet felmentették a fizetési kötelezettség alól azzal az indoklással, hogy a felsorakoztatott bizonyítékokból egyértelműen az derül ki, hogy ezen a településen a verbászi kommunális közcivilizáció nem biztosít ivóvizet a lakosoknak, ezért nem is áll jogában megfizettetni ilyen szolgáltatást.

Újsóvé (Ravno Selo) a verbászi községhez tartozó öt falu közül az egyik, amelyben már több mint 13 éve érvényben van a tartományi egészségügyi felügyelőség rendelete, miszerint a víz emberi fogyasztásra alkalmatlan, emlékeztet a vajdasági kutató és elemző központ, a VOICE. A bíróság megállapította, hogy 2016-ban, amely időszakra a férfit beperelték, Újsóvé volt vízszolgáltatás, de „nem ivóvíz-szolgáltatás”.

„Mivel a kommunális közcivilizáció, mint felperes, nem bizonyította be, hogy a felhasználóknak, jelen esetben Újsóvé lakosainak, így az itt szereplő alperesnek is, ivóvíz szolgáltatott, a bíróság ezért úgy véli, a közcivilizációnak nincs joga megfizettetni ezt a szolgáltatást”, áll a bíróság indoklásában.

A bíróság megítélése szerint a kommunális közcivilizáció egyik alaptevékenysége a lakosok ivóvízzel történő ellátása, ezért csakis és kizárólag ezt áll jogában megfizettetni elvégzett szolgáltatásként.

Amatőrök kiállítása



Ma egy hete a galériában megnyílt az óbecsei Szivárvány festőcsoport képzőművészeinek kiállítása. Huszonhat amatőr festő – köztük 6 temerini – különböző technikájú alkotása tekinthető meg a temerini képtárban.

EGYEDI, KÉZMŰVES TORTÁK, APRÓSÜTEMÉNYEK KÉSZÍTÉSÉT VÁLLALJUK minőségi alapanyagokból, születésnapokra, keresztelőre, házassági évfordulóra és különböző eseményekre.

Tortáinkkal igazodunk az ünnepelt kívánságaihoz és ízléséhez.

Keressen minket bátran!

Újvidéki utca 455., tel.: 063/634-622



Sixteen
COFFEE & DESSERT BAR

Jutalomkirándulás Szerémségben



A már hagyományosnak mondható helytörténeti verseny első három helyezett csapatának tagjai vezetőikkel együtt szombaton kiránduláson vettek részt. A túrázás célpontja Szerémség volt, ahol Karlócára és Péterváradra látogattak el. Az első állomás Karlóca volt, ahol a város nevezetességeivel ismerkedhettek meg a diákok. Megtekintették a Pátriárka palotáját, a Szent Miklós tiszteletére felszentelt székesegyházat, a Gimnáziumot és végül a Béke-kápolnát is, ahol számos új ismerettel gazdagíthatták tudásukat.

A város bejárása után Péterváradra vették útjukat, ahol az erődítményt tekintették meg. A vár múzeumában található kiállítás számos érdekességgel szolgált, azonban nagy élmény volt a katakombák bejárása is, ahol a bevehetetlen erődítmény védelmének részleteibe merülhettek el a résztvevők. Az egész napos túra végén a kis csoport fáradtan, de nagy élményekkel és tudással gazdagodva tért haza Temerinbe. A kirándulás Temerin Önkormányzata és a Bethlen Gábor Alap támogatásával valósult meg.

FÚRÓ Dénes

1944/45-ös események

Megemlékezés Sydneyben

A Sydneyben működő Délvidéki Magyar Klubban megemlékeztek a második világháború utáni délvidéki magyarellenés megtorlások 75. évfordulójáról. Emlékrendezvényt tartottak, koszorúztak az ottani kopjafáknál (a képen) és egy alkalmi kiadványban emlékeztek meg a tragikus és vérvizataros eseményekről. A kiadványban felsorolták mindazokat a vajdasági helységeket, ahol ártatlan magyarok estek áldozatul a partizán megtorlásoknak. Az otthon dísztermének színpada előtt képeket helyeztek el ezekről a helységekről (lenti kép).

A kiadványban egyebek között ez olvasható: „A kivégzettek nevét, esetleges bűnüket, kivégzésük körülményeit, nyughelyüket nem hozták hivatalosan nyilvánosságra. Utólag háborús bűnössé nyilvánították valamennyiüket, vagyonukat elkobozták, hozzátartozóikat megbélyegezték. Három helység: Csurrog, Zsablya és Mozsor teljes magyar lakosságát – akik túléltek a vérengzést – mindenüktől megfosztva örökre kitiltották a lakóhelyükről.”

DUJMOVICS Géza, Sydney



Koszorúzás a kopjafánál

A Kisebbségi Jogvédő Intézet

A magyarok jogvédelméről

A Kisebbségi Jogvédő Intézet idén november 28-30-a között rendezi meg Budapesten a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Jogi Karának dísztermében, a „Magyarok Jogvédelme a Kárpát-medencében” című rendezés éves konferenciáját. Az esemény célja a határon túli magyar kisebbségi jogvédelem aktuális tapasztalatainak összegzése, az egyes régiók civil jogvédőinek, jogászainak és ügyvédjeinek kölcsönös tájékoztatása, valamint új információk szerzése és kapcsolatok építése. A rendezvényen a meghívott szakértők mellett az Intézet partnerei mutatják be tevékenységüket.

Várjuk jelentkezését a kji.konferencia.jelentkezes@gmail.com email címre!

Dr. Wágner Tamás Zoltán
Budapest

MÁRTÍRJAINK EMLÉKÉRE

A DÉLVIDÉKI VÉRENGZÉSEK
75. ÉVFORDULÓJÁN
1944-2019



Ősi földön ősi fészek lakói
Kényszertábor sirtódrének lakói

BÉKE PORAIKRA

A TRIANON TÁRSASÁG KIADÁSA, SYDNEY 2019

A kiadvány címlapja



Az emlékenedezvény helyszíne

Egy feltörekvő nemzedék énekel

A rendezvényt megelőző sajtótájékoztatóról

Szombaton rendezi meg a 28. Tini és Ifjúsági Énekes Vetélkedőt a Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület. A szervezők a múlt héten sajtótájékoztatón ismertették a fesztivál részleteit. **Varga Flórián**, az egyesület elnöke elmondta, hogy a rendezvény a temerini és vajdasági fiatalok számára jelentős esemény:

– Úgy gondolom, hogy ez egy jelentős esemény és remélem, hogy a sportcsarnokba látogató közönség is hasonlóképpen vélekedik. Huszonheten jelentkeztek az audícióra, a meghallgatást követően pedig huszonketten szereztek jogot a döntőben való fellépésre. A fiatalok nagyon lendületesek, tizenkét–tizenhárom évesek jelentkeztek legtöbben. A versenyzők fele először lép közönség elé a tini színpadán – mondta az egyesület elnöke.

Adai, tornyosi, tordai, kúlai, moholi, szenttamási, törzsudvarnoki, zentai, magyarkanizsai, erzsébetlaki és temerini énekesek mutatkoznak be, akiket ezúttal is Aleksandar Dujin zenekara kísér a színpadon. A versenyzők fellépését az Erős Ervin, Kovács Anikó, Szerda Árpád és Kurcinák Kiss Szilvia összetételű zsűri fogja értékelni. A sajtótájékoztatóon két zsűritag is jelen volt, akik elmondása szerint az idei fesztivál az eddigieknél még színvonalasabbnak, izgalmasabbnak ígérkezik.

Kovács Anikó úgy fogalmazott, hogy egy nagyon ígéretes korosztály van feltörekvően az énekesek között:

– Az értékelés során az intonációt, az interpretációt, a színpadi megjelenést és a dikciót vesszük figyelembe. Nagyon sok a fiatal és az új énekes a mezőnyben, és nagyon tehetségesek. Ezekről a fiatalokról a jövőben még nagyon sokat hallunk majd. Rengeteg energia van bennük, nyers energia, amit még formálni kell. Biztos vagyok benne, hogy ezek a gyerekek mindenhol megállják majd a helyüket – mondta a zsűritag.

Szerda Árpád örömet fejezte ki, hogy a vetélkedőre egyre több énekes jelentkezik saját szerzeménnyel:

– Nagyon erős az idei mezőny, és egészen biztos, hogy igen nehéz dolgunk lesz. Nagy öröm számomra, hogy elindult egy olyan tendencia, miszerint egyre több versenyző jelentkezik saját szerzeménnyel. Ezt én mindenképpen támogatom, hiszen a végső cél az lenne, hogy önálló művészeket, énekeseket neveljünk ki – emelte ki Szerda Árpád.

Gőz László szervező a sztárvendégről tájékoztatta az újságírókat: – A gálaműsorban egy igazi bulit fogunk csapni. Dér Heni magyarországi popénekesnő érkezik hozzánk, akinek a sikereire külön büszkék vagyunk. 1999-ben nálunk kezdte énekesi karrierjét Heni, amikor megnyerte a tini



A sajtótájékoztató résztvevői

fesztivált. Ezt követően többször is visszatért a Tini színpadára, 2000-ben duettet énekelte Kapusi Lídiával, később mint műsorvezető is kipróbálta magát a színpadon, majd 2008-ban a Sugarloaf zenekarral lépett fel nálunk. Most is nagy örömmel érkezik, önálló énekesként fél órás műsort fog adni – mondta Gőz László.

Jegyek elővételben 300 dináros áron a Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület klubhelyiségében este 6 órától kaphatók vagy a fesztivál napján a helyszínen. A rendezvény este fél nyolckor kezdődik a sportcsarnokban, a versenyműsort a Vajdasági RTV élőben közvetíti.

TÓTH Dianna

Hamarosan megjelenik

A fenti címmel lapunk nyomdájában hamarosan elkészül és bemutatásra kerül Kovács Antal (1881–1931) tárcanovellákat és egyéb publicisztikai írásokat tartalmazó kötete. Szerkesztette Csorba Béla, a kiadás költségeit a TAKT pályázati eszközökből finanszírozta, kiadója a Temerini Újság.



A-RE-jegyében

Megnyílt a TAKT-tábor kiállítása

A 40. TAKT táborban készült munkákból nyílt kiállítás szombaton este a Tájház udvarában lévő Alkotóház kiállítótermében.

A nyári művésztelep, amelyen zömében vajdasági fiatalok vettek részt, a RE (ismét, újra) jegyében zajlott. Az alkotásokból összeállított tárlatot Pesti Attila építész nyitotta meg. Mint fogalmazott, a kiállító a témában az egyéni viszonyulás szabadságával éltek, valamennyiük közös vonása, hogy művészi szabadságvágy hajtja, s technikai logika fékezi őket.



„Talán őrlődnek is az erők között, s akkor csap ki egy-egy új gondolat, amikor a sajátosság, az újszerűség, a technikai precizitás egyensúlyát megtalálták. Néha még csak egyszerűen egyéni vagy divatos az, amit ők értékesnek és izlésesnek tartanak, de két tényező elvitathatatlan, s ez lényeges: művészetük fiatal, s művészetük fejlődésben van. Úgy érzem, hogy az itt kiállított alkotások valóban sajátosak, az utóbbi évek művei között, túlmutatnak azon, hogy csak egyszerű színfoltok legyenek, mértéktartóan elhintett fűszerezések. Kvalitásaikkal bátorítanak, buzdítanak, másokban is gondolatokat ébresztenek. És mint ahogy ezekben az alkotókban felébredt az egyéniség, úgy talán a kiállítóinkhoz hasonlóan sok tehetséges fiatalban fellobbannak még a TAKT jövőjében olyan mély, egyéni képességek, amelyek egyéni hangvételt eredményeznek” – mondta megnyitó beszédében Pesti Attila.

Az idei táborban húsz alkotó vett részt. Varga Valentin művészeti vezető szerint műfajilag szerteágazó munkák születtek, ugyanis a klasszikus táblaképtől kezdve az installációkon át, egészen a mobil szoborig szinte minden megtalálható.

A megnyitót követően a közönség Milena Jančurević, Vladimir Jakovljević és Malina Ervin zenéjét élvezhette.

A TAKT fennállásának negyven éves évfordulója kapcsán májusban egy átfogó, több helyszínes tárlatra kerül sor, amelyen kiállítják azt a negyven óriáspannót is, amely az egyesület történetét mutatja be.

ÁDÁM Csilla

A Kertészlapos eltűnt tanyavilága (10.)

„Herégyi” Tóth János, majd Németh József tanyája. - Az épületek az 1800-as évek végén épültek a 13 holdat kitevő szántón. János a tanyán béres nélkül, egyedül gazdálkodott. Növénytermesztés mellett állattenyésztéssel is foglalkozott, de fejőstehenet csak saját részükre tartott. Ezenkívül volt neki gyümölcsöse és szőleje is.

Idős korában öt gyermeke közül Istvánnal bízta a birtokot, azonban az újdonsült tanyagazda felesége hét gyermeket maga után hagyva, 1946-ban fiatalon elhunyt. Két lánygyereket a nagyszülők neveltek fel, a többiek pedig a nagynénikhez és nagybácsikhoz kerültek. Tiszakálmánfalvára is került belőlük. Mindkét lány a tanyáról ment férjhez. Teréz Morvai Lászlóhoz, míg Margit Németh Józsefhez, aki később családjával együtt a tanya utolsó lakója lett.

Némethék már tejfeldolgozással is foglalkoztak. A feleség az újvidéki piacra hordta a portékát. A gyerekek a rokonoktól váltott lakásból jártak iskolába. Leginkább csütörtökön, piaci napokon jártak be a faluba, ekkor a templomot is útba ejtették.

Ősztől tavaszig tartottak a mulatságok. Némethék tanyáján is rendszeresen összejártak a tanyaszomszédok: Pusztieék, Vighék, Kocsicskáék, Magyarék, Tóthék és Uracsék. Miután a leszüretelt szőlő kiejtődött, tartottak borkóstoló bált, és rendre névnapokat is. Ilyenkor az első szobából kipakolták a bútorokat. A megjelentek batyuból ettek, a tanyagazda pedig a bort biztosította, amiért fizetni kellett. A tánc közbeni porverésnek volt némi hozadéka is. A két lány, Teréz és Margit mire a tánciskolába indult, már tudott táncolni. A szilveszterezés nem volt divat. A szövetkezet munkásai közül sokan Némethékhez jártak itatgatni. Munkaidőben nem kellett őket külön kiszolgálni. Az itóka az üvegekben volt, az árát pedig a vásárlók leszámolták az asztalra.

A család 1976-ban házat épített a Kastély utcán, 1977-ben pedig végleg szakított a kertészlaposi szállással.

A tanyaépület nagyobb részét bontásra ítélték. Egy része megmaradt, ahova József, míg tudott, napi rendszerességgel kijárt. Elhalálózása után, 2002-től az épület romosodni kezdett, ma már lakhatatlan.

Tanasierer Hans (Hanzi) tanyája. - Anynyi bizonyos, hogy a kis tanya német nemzetiségű személy tulajdonában volt. Kővágó Pál kézzel rajzolt kertészlaposi térképe szerint a birtok tulajdonosa egy Tanasierer vezetékne-

vű egyén. Talán ez a ragadványneve lehetett, ugyanis Wilhelmine Wier temerini németekről írt könyvében ilyen vezetéknevű családdal nem találkozunk.

A két világháború között itt béreskedett Balázs Péter, majd a világegyesítést követően a német lakosság elűzésével a tanya örökre lakatlan maradt. A tanyaudvar körüli földet évekig a szövetkezet művelte, a tanyaépület pedig közprédává vált. Az ötvenes években még egy kis istálló jelezte az egykori gazdaság helyét, majd a tagosítás után a tanyaudvarral együtt az is nyomtalanul eltűnt.



A Kővágó-tanya napjainkban

Kővágó Pál tanyája. - Kővágó Pál az 1900-ban építette a huszonnyolc hold szántóval körülvett tanyát. Fia, Pál 1938-ban átépítette a nádas tanya hátulsó felét. A család állattenyésztéssel is foglalkozott. Az 5-6 fejőstehen utáni tejterméket a faluban Petri Kádi nevű kofának adták át, míg a baromfit és a gyümölcsöt az újvidéki piacon értékesítették. Oliver traktorral meghajtott darálójukkal a környékbeli tanyagazdáknak gabonát és egyéb takarmánynövényt őröltek. Pált a beszolgáltatás alkalmával meghurcolták.



„Kővágó Pál Temerin B.B.V. (am. Bács-Bodrog Vármegye) tanya 287”

Előbb a jószágokat adta el, majd kénytelen volt a földből is eladni, hogy eleget tegyen az állam követelésének. A rendszer szidásáért egy ízben három hónapra bezárták. A szigorítást követően fia, Károly vette át a gazdaság irányítását.

Volt gyümölcsös és szőlő is a tanyaépület előtt. 1968-ig, míg a szőlőskertet föl nem számolták, a környék tanyagazdái oda járt borozgatni, bandázni. A kertészlaposi eladó lányoknak a Kővágó tanya volt a találkozóhelye. Hétvégeken innen indultak gyalogosan anyjukkal a falu valamelyik kocsmájában tartott mulatságra. Ez alatt az idő alatt a férfiak a tanyán kártyáztak, mulatoztak.

Károly a családjával 1977-ben végleg beköltözött a faluba. Jelenleg Franciska lánya visel gondot a jó állapotban levő, bebútorozott tanyaépületről. Immár negyven éve napi rendszerességgel kijárnak a tanyaépületet és udvart karbantartani, valamint a tanyaőrző ebeket megetetni.

Alexander Adam tanyája. - A német tanya közel, csupán mintegy száz méterre volt a csúrogi úttól. Az ötvenes évek végén a lakóépület romos volt, de a földből vert falak még álltak. A tagosítás után a tanyaudvar is nyomtalanul eltűnt. Pontos helyéről ma már csak találgatni lehet.

ÁDÁM István
(Folytatjuk)

Temerin a XX. század eleji pesti sajtó hasábjain

A Morvai család tragédiája

A következő helységünkben történt szomorú esetet Az Est 1936. július 2-i száma adta hírül: „Kisfiával együtt elment halott felesége után. Bajáról jelenti tudósítónk: Nemrégiben temette el feleségét Morvai Péter 32 éves temerini gazda. Azóta állandóan hangoztatta, hogy nem tudja túlélni felesége halálát, végezni fog magával, de hét éves fiát sem hagyja itt árván. Tegnap beváltotta fenyegetését. Előbb a gyereket zsirszódával megmérgezte, majd a maradék mérget felhajtotta. A kis Morvai Péter félóra múlva, kiszenvedett. A gazdálkodó ezután disznóölőkéssel hasbaszurta magát s nemsokára meghalt.”

A Morvai család szomorú tragédiája nyilvánvalóan egész Temerin lakosságát mélyen megrázhatta. Az eset nyomait megtalálhatjuk a temerini halotti anyakönyvek bejegyzéseiben is. Morvai Péter (1904. március 7-én született, szülei: Vince és Varga Mária) felesége, Szajkó Franciska (1906. november 17-én látta meg a napvilágot, szülei: József és Soós Rozália) volt, aki súlyos betegség után 1936. március 18-án hunyt el szívbénulás következtében. A férje a cikkben leírtaknak megfelelően rövid ideig, alig több mint három hónapig bírta elviselni az életet felesége nélkül. A végzetes cselekedetére 1936. június 26-án kerített sort, amikor is egyetlen pici gyermekét, az alig hét éves Péterkét is magával vitte a sírba. A halotti anyakönyvben a halál okaként öngyilkosság van megjelölve.

FÚRÓ Dénes

Szorgalommal párosult tehetség

Hajdú Tünde 1972-ben nyerte el az Újvidéki Rádió legjobbaknak kijáró díját

Hajdú Tünde, Aranymikrofon-nyertes hangszerészlista-zongora: – Úgy gondolom, hogy az Aranymikrofon-győzelem az akkori sikeres korszakomnak a koronáját jelentette, amit nem csak a komoly gyakorlásnak és felkészülésnek, hanem Gál Gyula zenetanárnak is köszönhettem. Minden más versenyre és fellépésre is ő készített fel. Tizennégy éves voltam, amikor részt vettem és harmadik helyezést értem el a szerbiai középfokú zeneiskolák Belgrádban megtartott vetélkedőjén. Ide általában csak tizenegynéhány zongoristának sikerült versenyzési lehetőséget szereznie. A következő évben ugyanezen a versenyen az előző évihez képest sokkal jobban szerepeltem, hajszálnyira maradtam le az első helyről!

• Ami, pedig nem elhanyagolható: a legfiatalabb versenyzőként!

– Valóban így volt, de ezt nem szeretem kihangsúlyozni. A lényeg, hogy kezdtem úgy érezni, hogy ezek az elismerések számomra azt jelentették, hogy a tanárok, a zenei szakemberek elismerik tudásomat, képzettségemet.

• A szakmai elismeréseknek is mondható díjak alapján szinte logikus volt, hogy a zenei középiskola befejeztével csakis a budapesti Liszt Ferenc Zeneakadémia következhet, ott fogod folytatni tanulmányaidat.

– Valójában ez volt az álomom is. Természetesen ott, a felvételin is bizonyítanom kellett, ami sikerült. Számomra ekkor kezdődött el a komoly tanulás, Rados Ferenc, Lantos István és Kurtág György óráin tanultak elsajátításának és a gyakorlásoknak köszönhetően sikeriült

a budapesti Liszt Ferenc Akadémia zongora, kamarazene, zeneszerzés és zenepedagógia diplomáját megszerezni. Hogy még jobban fejlesszem tudásomat Fischer Annie, Dimitri Bashkirov és Yvonne Lefébure óráinak látogatásával igyekeztem elérni.



A család Raphael, Yves és Tünde

Közben a Teremtő, a Sors úgy rendelkezett, hogy nem csupán a két hangszer, a zongora és a klarinét, hanem az azon játszó két művész, Tünde és Yves is egymásba szerettek, mely szerelem napjainkban is tart.

A hangversenyeken való közös fellépések is hozzájárultak ahhoz, hogy Hajdú Tünde neve is kezdett mind ismertebbé válni a kor magas szinten jegyzett, ismert zenekarai körében és a komolyzenesi fesztiválok, rendezvények szervezőinél is: jelentős nemzetközi fesztiválokra

és versenyekre kapott meghívást, ismert nagy zenekarok kérték fel szólolistának, európai és ázsiai nagyvárosokban tartott nemzetközi versenyeken, hangversenyeken kápráztatta, kápráztatták el játékaikkal a közönséget.

Hogy a Franciaországban élő **Sévère** művészcsaládban a hagyomány zenei téren folytatódjon, Tünde és Yves, valamint az 1994-ben született fiúk, **Raphael** tettek róla. Azzal a különbséggel, hogy fiúk számára a zenei oktatás még fiatalabb korban megkezdődött, mint az édesanya esetében: nyolcévesen már a Nantes-i konzervatóriumban folytatta tanulmányait szülei hangszerain, zongorán és klarinéton. Előtte már megtanult hegedülni és csellózni is. Tizenegy évesen Pekingben a Makao Ifj. Szimf. zenekarral adta elő Mozart klarinétversenyét, majd sorjázta a mind nagyobb sikerek, díjak. 2013-ban a Művészet Mestere kitüntetéssel ítélik oda Raphaelnek és azóta klarinétjával hangversenytermekben, rangos zenekarok tagjaként, szólolistájaként szerez élményt a világ zenekedvelő közönségének.

A temerini származású Aranymikrofon-nyertes Hajdú Tünde zongoraművésznő jelenleg zeneoktatóként dolgozik, tehetséges francia fiatalokat tanít, akik, ha nem is nyerhetnek majd Aranymikrofont, sikeres pályára készíti fel őket. És férjével együtt boldogok és örülnek Raphael sikereinek. Bizonyára ott fenn, a visszaemlékezésem elején említett nagymama is.

-aJó-

(Folytatjuk)

APRÓHIRDETÉSEK

• Eladó két fekete, 8 hetes fajtatista taxi (tacska) kutya, önállóan táplálkoznak. Telefonszám: 060-139-96-76.

• **Takarítást vállalkozok. Telefonszám: 063/83-16-250.**

• Temerinben a központ közelében kiadó kisebb kétszobás udvari lakás. Félig bútorozott, fűtés gázzal, kábeltevé. Telefon: 064/386-0-391.

• **Ház kiadó a Táncsics Mihály utca 23-ban, érdeklődni a Táncsics Mihály u. 23/1 sz. alatt. Telefon: 845-219.**

• Eladó kettős eke, négytáblás fogas, 440 literes permetező. Telefonszám: 064/25-65-546.

• **Eladó sárgarépa, zöldség, fehér bab, sütőtök fehér és tamburatók. Telefon: 063/65-55-09.**

• Eladó Apipang lemezhajlító (0,75 mm vastagságú és 2000 mm hosszúságú),

és egy 250 amperos háromfázisú hegesztő, áruk összesítve 100 euró. Telefonszám: 069/755-683.

• **Műnőségi ruhaneműk, parfümök, valamint morzsoló és daráló eladó. Tel.: 841-019, 062/84-19-177.**

• Matematika és fizika különórak általános- és középiskolásoknak. Telefon: 063/87-12-744.

• **Megművelésre (haszonbérbe) a Kolónián kiadó két telek. Petar Drapšin u. 125. és 127. Telefon: 062/962-41-17 és 3-846-876.**

• Malacok, kacsák eladók élve, valamint kóróseprű (300 Din darab). Telefonszám: 843-397.

• **Házak eladók Temerin központjában, a Nikola Pašić utca 58/1, J. J. Zmaj u. 37., a Népfőrd és a Tanító utcában, több ház a JNH utcában, a Bosnyák utca 31-ben, valamint új, azonnal beköltözhető egy- és kétszobás lakások**

és ház Bácsföldváron, ára 7500 euró. Telefonszám: 064/40-55-431.

• Régi, lábbal hajtható kisautót, Moszkvicot vennék, bármilyen állapotban. Telefon: 060/71-61-312 (Attila).

• **Házat vennék Temerinben, 70–85 ezer euró értékűt. Komoly vásárló, fizetés készpénzben az újrési ünnepek idején. Ajánlatokat a 060/33-0-33-44-es telefonszámra várok.**

• Lakás kiadó, valamint eladó egy 120 férőhelyes keltető, T12-es motorkerékpár, hegesztő, egy smederevói és egy újabb tűzhely, rongypokróc, háziszappan, gyümölcspálínka és egy új elektromos rokkantkocsi. Telefon: 840-439.

• **Lelkiismeretesen és becsületesen elartanék idősebb személyt saját házában, vagyonaért vagy nyugdíjért. Telefonszám: 063/14-64-131.**

• **Vásárolok rosszvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kály-**

hákát, villanymotorokat, autókat, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt, albumot képecskékkel. A legjobb árat fizetem, azonnal. Tel.: 064/468-23-35.

• **Kerékpárok szervizelése, javítása, új és használt kerékpáralkatrészek árusítása, valamint használt kerékpárok árusítása. Alkatrészek motorfűrészhez (lánc, kard stb.), valamint Tomos motorokhoz. Vörösmarty Mihály utca 12., telefon: 064/20-72-602.**

• **Fakivágást, szükség esetén gyökérrel. (kockázatos helyen is), tűzifa őszszévigaszt, hasogatását és berakását, valamint fűkaszállást motoros kaszával (trimmer) és elhanyagolt telkek rendbetételét vállalom. Tel.: 064/20-72-602.**

• **Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és minden felesleges tárgyat padlásról, garázsból, pincéből. Telefonszám: 063/8-143-147.**

Az utolsó

Volt egyszer egy Pali. Tökös parasztyerek, akinek a földdel, jószággal, miegyébbel való bánásmódja veleszületetten a vérében volt. Pali szeretett focizni, ezért eljárt a Vadligába. Kedves Olvasó, tudod te, mi az a Vadliga? Ugye nem tudod? Nos, nem is olyan nagyon régen a focizni szerető temerini fiúk, férfiak és bácsik már a vasárnapi ebédek elköltése után teli hassal a TSK labdarúgó klub segédpályáján szoktak gyülekezni, és lehetnek öten vagy akár ötvenen, két csapatra oszlottak és egész délután rúgták a bőrt meg egymást. Olykor nehéz volt kitalálni, ki melyik csapathoz tartozik, mert a felszerelés egyéni lehetőségek szerint adódott. Pali, nem tudni miért, következetesen mezitláb játszott. Amikor a labdáért vívott közelharcban keményen összerúgott az ellenfelével, aki szöges futballcipőt („kopacska”) meg lábszárvédőt („stucni”) viselt, nem a mezitláb Pali sérült meg, hanem az a másik. Van ez így.

Abban az átkos kommunista időszakban, amikor még jól mentek a dolgok, Pali egyszer úgy gondolta, a biztosabb megélhetés érdekében elhelyezkedik a Petőfi Mezőgazdasági Szövetkezetben traktoristaként. Tanácsadói mondták neki: ne menj te oda, mert sok ott a kisisten, te meg „utolsó lyuk leszel a furulyán”. Pali nem hallgatott a szóra, traktorista lett a Petőfiben és mint az akkori ifjúság úgy általában, amikor tehetette, ő is a legendás Illés együttes dalait dúdolgatta. Például a Nem akarok állni című számból ezt:

„Megpróbáltam sokszor magam leállítani,
befogtam a számat rendesen.

Hej, de nem sokáig tudtam csendben üldögelni...”

Egy kopogósan hideg téli napon a munkahelyén egyik főnöke mondta:

- Pali, menj szántani!
- Vastagon át van fagyva a föld, most nem lehet szántani.
- Nem szabotálsz, menj szántani!

Jó. Hanem az az átok traktor, bár be se indult volna, de beindult abban a dermesztő hidegben, és Pali beállt a barázdába. A legnagyobb sebességre kapcsolt, teljes gázt adott, nekilódult, és a csontkemény talajban pillanatok alatt leszaggatta az ekevasakat a rúdról.

– Látjátok, én mondtam, hogy most nem lehet szántani.

A furulya felsőbb lyukain állók ekkor észrevették, hogy Palival vigyázni kell. Következő alkalommal egy rakomány búzát kellett szállítani a magtárból a malomba és Pali volt a soros sofőr. Figyelmeztették: lassan és óvatosan vezess!

Jó. Pali most lassú járatban első sebességbe kapcsolt, és a lehető legkisebb gázzal útnak indult. Telt-múlt az idő. Minden emberi számítás szerint rég célba kellett volna érkeznie, de nem. Az irodákból ideges

ide-oda telefonálgatás kezdődött. Hol a búza?

– Mi elküldtük!

A rakomány végül mégiscsak befutott.

– Pali, az anyád... Hol voltál?!

– Nekem parancsba adták, hogy lassan és óvatosan vezessek, és most itt vagyok.

Miután leadta a búzát, visszafelé jövet betért a Balaton nevű kocsmába, és mit ad Isten: egyik asztalnál ott ül magányosan valamelyik feljebbvalója. Mit lehessen tenni, Pali illedelmesen odamegy hozzá.

– Főnök, hát maga hogy van?

És barátságosan hátbacsapja. Erre a gesztusra a főnök lecsúszik a székről az asztal alá. Pali csodálkozva nézi.

– Főnök, maga hova mén?

(Bizonyos temerini körökben úgy tartják: aki nincs 100 kilós, az nem is ember, ebben az értelemben Pali ember, a főnök meg alig több, mint fél ember. Ezért történt, ami történt.)

Az ilyen és ehhez hasonló esetek sorozatával Pali igazolta, hogy azon a bizonyos utolsó lyukon nem utolsó dolog játszani, de nem sokáig bírta. Miután látta, hogy ez a világ nem neki való, inkább visszament a saját kis gazdaságába tilinkózni, mert a tilinkó olyan fúvós hangszer, amelyen csak egy lyuk van: az első és egyben az utolsó. Azon is szépen lehet muzsikálni, már annak, aki tud rajta muzsikálni.

Az a barátom, akitől én mindezeket a dolgokat hallottam, egy ötgyerekes családnak az utolsó sarja. Ő eleve olyan világba csöppent, ahol sok a bátyó, de neki sehol egy öcskös vagy húgocska. Ez egy adott helyzet, amibe nehéz beletörődni. Hagyján, hogy sokáig a tesóktól örökölt gúnyákat kellett viselnie, meg hogy az asztról a finomabb falatokat rendszerint elkacsmarták a nagyok (ez más nagy-családokban is így van), de ők tanították őt sakkozni is. A sakkjátékban ugyebár szabály szerint a csikó (huszár) kettő mezőt lép egy irányba, majd egyet jobbra vagy balra. Ám egy játszma folyamán valamelyik okos bátyó a csikóval hármát lép előre, majd oldalt és nyer. Öcsi nézi, nézi: Itt valami nem stimmel!

Várjál, várjál! A csikó nem így lép!

Okosbátyó azonban hidegvérrel kijelenti: a csikó kedden és csütörtökön hármát is léphet előre. Na, a barátomnál ez kiverte a biztosítékot, itt betelt a pohár. Mérgében elhatározta, hogy őt a büdös életben nem fogják ilyen fifikákkal hülyíteni, és megfogadta, hogy ő, ha felnő, soha nem lesz utolsó lyuk a furulyán. Ezért – szó szerint – megtanult játszani furulyán, fuvolán, klarinéton és tárogatón. De a fenébe... Amikor megtanult, rá kellett jönnie, hogy bármelyik hangszert akárhogy fújja, az utolsó lyuk nélkül egyik se muzsikál jól. Nem lehet kihagyni! Nem azért fúrták oda azt a lyukat, hogy ne kelljen. Kell az. Ezt én is tanúsítom.

TERNOVÁ CZ Tibor



A keleti temető ravatalozója előtti fémszerkezet műanyag borítása idővel tönkrement, amihez az időjárás is hozzájárult. Az eltávolított tetőborítást bádoglemezekre cserélik. (V. Z.)

Kedves Szülők!

A Szirmai Károly Magyar Művelődési

Egyesületben újabb

**NÉPI ÉNEKCSOPORTOT
INDÍTUNK.**

Elsős és másodikos gyermekek jelentkezését várjuk. Szakszerű tanítás, jó közösség és kirándulási lehetőségek adottak. *Akinek felkeltettük az érdeklődését, a 063/125-86-42-es telefonszámon jelentkezzen.*

Ez nem tánciskola, ez valami egészen más

Szenior örömtánc = mozgás + öröm + agytorna

Több mint 40 évvel ezelőtt találta ki ezt a fajta mozgásformát egy táncpedagógus Németországban, név szerint Ilse Tutt. Ő korábban fiatalokat tanított táncolni, s az anyósa kérésére kifejlesztett olyan koreográfiákat is, melyekben nincsenek hirtelen mozdulatok, ugrások, pörgések vagy különféle akrobatikus elemek, hanem kimondottan az idős korosztálynak való nyugodtabb mozdulatsorok, főleg sétalépések – mondta 2017-ben a Ridikül adásában Csirmaz Szilvia magyarországi szenior örömtánc-oktató. Ez a mozgásforma idővel annyira népszerűvé vált, hogy elterjed egész Németországban, onnan eljutott Ausztriába – onnan Magyarországra és a környező országokba.

Csirmaz Szilvia Ausztriában végezte a szeniortánc-oktatói tanfolyamot, és az osztrák szövetség segíti abban, hogy ez a mozgásfajta elterjedhessen Magyarországon is, ahol az első képzés 2016-ban indult. A lényeg az, hogy a szenior örömtáncot kifejezetten korosabb embereknek fejlesztették ki, s azt is nagyon fontos rögzíteni, hogy ez nem tánciskola, tehát ne egy hagyományos táncórát, sokkal inkább közösségi örömtáncot képzeljünk el. Egyedül is el lehet jönni, nem kell partner senkinek ahhoz, hogy csatlakozzon, hiszen különböző táncformák vannak, néha párban, néha négyen, hatan, vagy éppen egy nagy körben táncol mindenki együtt.

A másik nagyon fontos dolog, hogy igen egyszerűek a koreográfiák: rövidek, 3 vagy 4 lépéskombinációból állnak, tehát senkinek nem okozhat



túl sok gondot a megtanulásuk, de attól még feladat ezeket megjegyezni. Ez karbantartja az emberek agyát. A szenior örömtánc az mozgás, öröm, plusz agytorna, hiszen végig koncentrálni kell. A feladat az, hogy mindenki a saját képessége szerint próbálja magából a legtöbbet kihozni, figyelni, összpontosítani és persze jól érezni magát. A táncolás javítja a koordinációs készséget, a koncentrációt és a ritmusérzékletet. Amerikai tudósok bebizonyították, hogy az összes, időskorban végzett szellemi munka vagy fizikai mozgás közül legeslegjobban a rendszeres táncolás fejleszti az agyműködést, késlelteti a feledékenységet, elbutulást. Ez azért van, mert komoly összetett idegi munka a szenior örömtánc: meg kell érteni a koreográfiát, azt meg kell tanulni, figyelni kell a zenére, a ritmusra, és nem árt, ha a partnerre is jut még egy kis figyelem. Ezenkívül tánc közben egy gondolatlanul már előbbre jár az ember agya, hiszen amikor éppen végrehajt egy mozdulatsort, már tudni kell, mi lesz a következő lépés. Egyszóval nagyon bonyolult agytevékenységről, mégis egyszerű mozgásról van szó, ami nem terheli meg az idős szervezetet. Nem is beszélve a zene gyógyító erejéről, amitől mindenkinek jobb kedve lesz, vagy éppen a közösség megtartó erejéről. Mágneses rezonancia (MR)-vizsgálatokkal bizonyították, hogy pár hetes tánc után az agynak azok a területei is aktivizálódnak, melyek addig nyugalomban voltak, tehát az idősök a tánc hatására elkezdik újra használni az agyuk azon részeit, melyekre már a mindennapi életük során nincs szükségük. És persze sok a magányos, idős ember, akiknek nagy élmény újra közösséghez tartozni.

Mindezt hamarosan Temerinben is kipróbálhatják! November 23-án, szombaton 12.30-tól 13.30-ig Bartók Ildikó szeniorörömtánc-oktató látogat el Temerinbe, és mutatja be részletesen ezt a szórakozási, kikapcsolódási formát a korosabbak és kevésbé korosak számára is.

SZABÓ TÓTH Gabriella

ST CABLE DUO, TRIO ÉS HOME CSOMAGOK

AZ ÜNNEPI VISSZASZÁMLÁLÁS ELKEZDŐDÖTT!

10 9 8 7 6 ...



ST CABLE



MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy
nincs közöttünk



CSOMA Magdolna
(1952–2018)

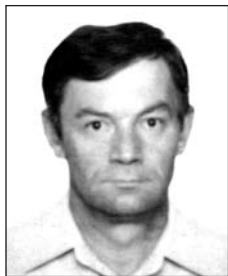
Kit szívünkben érzünk,
nem hal meg soha,
kit lelkünkkel látunk,
nem hagy el soha.

Az élet elmúlik,
de az emlékek élnek,
amíg élünk, őrizzük őket.

Emlékét őrzi
a Francia család

VÉGŐ BÚCSÚ

Őcsémtől



GÁL Ferenc
(1953–2019)

Elmentél oda, ahol csak
a néma csend honol,
ahol már nincs szenvedés,
csak örök
béke és nyugalom.

Nyugodjál békében!

Emléked megőrzi
gyászólo bátyád, Imre és
ánygod, Erzsi
családjukkal

VÉGŐ BÚCSÚ

GAJO Csabátó
(1982–2019)

Csak az idő fog múlni,
feledni nem fogunk!

Fájó szívvel búcsúzik
tőled édesanyád
és testvéred

VÉGŐ BÚCSÚ

Szomorú szívvel búcsúznunk
keresztapától és sógortól



LACKÓ András
(1943–2019)

A sír eltakar,
a virág elhervad, a könny
felszárad, de a szeretet
a szívünkben
örökké megmarad.

Emléked őrzi
keresztlányod, Angéla
családjaival

VÉGŐ BÚCSÚ

GAJO Csabátó
(1982–2019)

Csak az idő fog múlni,
eledni nem fogunk!

Fájó szívvel búcsúzik
tőled feleséged, Ági
és fiaid, Alen és Leo

MEGEMLÉKEZÉS

Egy éve, hogy
nincs közöttünk



CSOMÁNÉ SAMU Magdolna
(1952–2018)

Csak az idő múlik, feledni
nem lehet, szívünkben
őrizzük drága emlékedet.

Emléked őrzi a nász,
a nászasszony, Bella
és a dédi

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk drága édesanyám,
anyósom és nagymamám



CSOMÁNÉ SAMU Magdolna
(1952–2018)

Megpihent a szíved, szemed álomba merült,
felszállt a lelked, angyalok közé került.
Angyalként jössz hozzánk, éjjel csillagként ragyogsz,
igaz nem láthatunk, de tudjuk, fentről mindig ránk ragyogsz.

Nagyon hiányzol!

Emléked őrzi fiad, Laci, menyed, Georgina
és unokáid: Laura és Loren

VÉGŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúznunk
szeretett testvéremtől, bá-
tyámtól



GÁL Ferenc
(1953–2019)

Láttam szenvedésed,
könnyező szemed,
kimondhatatlanul fáj,
hogy nem tudtam
segíteni neked.

Csendben lépek
sírod mellé, örök álmod
ne zavrja semmi.

Emléked megőrzi húgod,
Rózi, sógorod, Pista és
unokaöcséd, Zsolti
családjaival

MEGEMLÉKEZÉS

November 15-én van egy
éve, hogy nincs közöttünk
szeretett férjem, édesapánk,
apósom, nagytatánk és ve-
jem



VARGA Zoltán
(1952–2018)

Ne fájjon nektek,
hogy már nem vagyok,
hisz napként az égen
nektek ragyogok!
Ha szép az idő és kék az ég,
jusson eszetekbe a
sok szép emlék!
Ha rám gondoltok,
soha ne sírjatok, inkább a
szép dolgokon kacagjatok.
Ha telihold van, az értetek
ragyog, s azt jelenti,
hogy boldog vagyok.

Ha hullócsillag száll
az éjféli égen,
akkor mondjatok el
egy imát értem.
Én is imát mondom majd
értetek, hogy boldog
lehessem a szívetek.

Ha rám gondoltok,
soha ne sírjatok,
hisz a szívetekben
jó helyen vagyok!

Emlékét szívükben
őrzik szerettei

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk kö-
szönetet mindazoknak a
rokonoknak, szomszédok-
nak, utcabelieknek, ismerő-
söknek, akik szeretett tes-
tvérünk, nagybátyánk



GÁL Ferenc
(1953–2019)

temetésén megjelentek, ko-
szorú- és virágadományuk-
kal, valamint részvétnyilvání-
tásukkal mély fájdalomkon
enyhíteni igyekeztek.

A gyászólo család

MEGEMLÉKEZÉS

17 éve



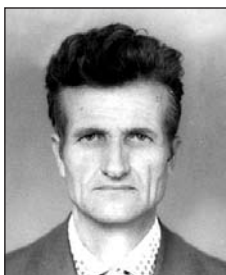
GIRIC László
(1960–2002)

33 éve



GIRIC Dusa Rozália
(1933–1986)

8 éve



GIRIC Imre
(1923–2011)

Minden mulandó a világon, mint harmatcsepp a virágon,
csak egy nem, ami a sírig elvezet, az örök emlékezet.

Szeretteitek

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk



LACKÓ András
(1943–2019)

hamvainak sírbahelyezésén tiszteletüket tették. Méltányoljuk virág- és koszorúadományukat, vigasztalásunkra szolgált részvétnyilvánításuk!

„Nem múlnak ők el, kik szívünkben élnek,
hiába szállnak árnyak, álmok, évek.

....

Emlékük, mint a lámpafény az estben,
Kitündököl és ragyog egyre szebben
És melegít, mint kandalló a télen,
Derűs szelíden és örök fehéren.

Szemünkben tükrözik tekintetük még
S a boldog órák drága, tiszta üdvét
Fölissza lelkünk, mint virág a napfényt
És élnek ők tovább, szűz gondolatként.”

(Juhász Gyula)

Nyugodjál békében!

**Gyászolják: szerető felesége, Mária,
lánya, Tünde és fia, Attila családjukkal**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk komától és sógoromtól



LACKÓ Andrásról
(1943–2019)

Egy váratlan percben
életed véget ért,
hosszú útra mentél,
búcsút nem inttéll.
Ott vagy, ahol nincs
fájdalom, sírodra szálljon
áldás és nyugalom.

Nyugodjál békében!

**Komaasszonyod, Katalin
és sógorod, Sándor**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett bátyámtól



LACKÓ Andrásról
(1943–2019)

Ott pihensz,
ahol már nem fáj semmi,
s nyugalmadat
nem zavarja senki.

Életed elszállt,
mint a virágillat,
de emléked ragyog,
mint a fényes csillag!

**Emléked megőrzi
testvéred, Mariska
családjával**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Édesanyámtól és nagypapámtól



NOVÁK Ilonátó
(1936–2019)

Emléked örökre
szívünkbe zártuk.

**Lányod, Klára
családjával és unokád,
Krisztina családjával**

VÉGSŐ BÚCSÚ



GÁL Ferencről
(1953–2019)

Valaki hiányzik közülünk,
csendben távozott,
nem búcsúzott,
de jóságos emléke
a szívünkbe záródott.

**Emléked megőrzi Iketin
Ilonka ángyi és családja**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szomorú szívvel búcsúzunk szeretett nászunktól



LACKÓ Andrásról
(1943–2019)

Szívünkben megmarad
szép emléked,
legyen áldott
és békés a pihenésed!

**Emléked megőrzi
Verbai nászod
és nászasszonyod**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú két éve, hogy
nincs közöttünk szerettünk



MORVAI László
(1940–2017)

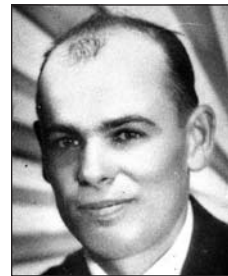
Az élet ajándék,
ami egyszer véget ér,
de emléked szívünkben
tovább él.

A halál nem jelent
feledést és véget,
míg élnek azok,
akik szeretnek téged.

**Szép emléked megőrzi
szeretteid: feleséged,
fiaid, menyed és unokáid
családjukkal**

MEGEMLÉKEZÉS

32 éve, hogy
nincs közöttünk



ERDÉLYI Pál
(1935–1987)

Ez a gyertya
most érted égjen,
ki fent laksz már
a magas égben,
ott, ahol csendből
épül a vár és lelkedre
Isten vigyáz már.

Nyugalmad legyen békés,
emléked áldott!

**Emléked őrzi
párod, Veronka**

Miserend

15-én, péntek 8 órakor: †Zséli Mária, Szkotovics György, Nagyidai László, Nagyidai Margit, Vegyelek József, Soós József, elhunyt szüleikért és hozzátartozóikért.

16-án, szombaton 8 órakor: a héten elhunytakért, valamint: a †Gyuráki és Majoros szülőkért a Gyuráki, a Ternovác, a Majoros és Sípos nagyszülőkért.

17-én, évközi 33. vasárnap, a szegények világnapja, a Te-lepen 7 órakor: szabad szándék, a plébániatemplomban 8.30 órakor: †Bergel János, Tóth Irén, elhunyt szülőkért és családtagokért, 10 órakor: a népért.

18-án, hétfőn, 8 órakor: szabad szándék.

19-én, kedden 8 órakor: Árpád-házi Szent Erzsébet tiszteletére a Caritas élő és elhunyt tagjaiért.

20-án, szerdán 8 órakor: szabad szándék.

21-én, csütörtökön 17 órakor: †Csorba János, László Mária és elhunyt hozzátartozóikért.

Egyházközségi hírek

• Szent Cecília, az egyházi ének és zene védőszentjének közelgő ünnepe alkalmából szeretettel meghívjuk és várjuk a szent zene művelőit, az énekkarok tagjait, zenélő fiataljait közös próbára november 14-én, csütörtökön az esti szentmise után a hittanterembe.

• November 17-én, Caritas-vasárnap, a szegények világnapja, imádkozunk és templomainkban külön gyűjtést szervezünk a szegények megsegítése céljából.

• Plébániánk újra bekapcsolódik a 2020-as budapesti Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus soron következő világ-méretű szentségimádásba. November 23-án, szombaton, Krisztus Király előestéjén 17 órától gitáros szentségimádási órát tartunk plébániatemplomunkban, hogy meglássuk Jézust „a láthatatlan Isten képmását”. Imádkozunk mindazokért, akik még nem találkoztak Vele. A szervezők kéri, hogy részvételüket regisztrációval is erősítsék meg az esemény internetes oldalán (www.corpusdomini.iec.2020.hu).

Várunk mindenkit sok szeretettel!

A plébánia telefonszáma: **844-001**

Irodaidő a plébánián:
munkanapokon 9–10 óráig, hétfő kivételével.



SPORTOLÓK KÖZÖTT

LABDARÚGÁS

Vajdasági liga – Déli csoport
RADNIČKI (Újpezova)–SLOGA
2:1 (2:0)

Az újpezovai csapat sokkal jobban kezdett, és fél órányi játék után már két góllal vezetett. Nem sokkal a térfélcseré után a temeriniek szépítettek, de egyenlítésre már nem tellett az erejükből, noha a hajrában volt egy-két lehetőségük a második találatra. A Sloga a 13. forduló után 15 ponttal a 11. helyet foglalja el. Vasárnap 13 órától a Jugović lesz a kolóniai csapat riválisa Kátyon.

MLADOST–JUGOVIĆ (Káty)
4:3 (2:1)

Gólzáport hozott a járeki mérkőzés, amelyen a házigazdák szereztek az első gólt, és végig náluk volt az előny. Fontos pillanat volt, hogy 1:0-as előnynél Lolić kivédett egy büntetőt. 4:1-es állás után a kátyiak kétszer is eredményesek voltak, de kiegyenlíteniük már nem sikerült. A Mladost 21 ponttal hetedik a tabellán. Szombaton 13 órától a belegisi Podunavac vendégeskedik a járeki pályán.

Újvidéki liga

ŠAJKAŠ (Kovilj)–TSK 3:0 (2:0)

Az előző mérkőzésen kiállított Klisara és Rosić nélkül állt ki a temerini csapat, amely már a harmadik percben hátrányba került, majd a 22. percben újabb gólt kapott. A 24. percben piros lapot mutattak fel Nedeljkovićnak, aki összeszólalkozott a játékvezetővel és minden bizonnyal több találkozóra szóló eltiltást kap. Ezt követően már valószínűsíthető volt, hogy a hazai együttes megnyeri a találkozót, amely a végeredményt a 71. percben állította be.

A TSK az idei negyedik vereségét szenvedte el (Sirig, Indeks,

Jedinstvo és Šajkaš), és az utóbbi négy fordulóban összesen csak öt pontot szerzett. Emiatt a táblázaton lecsúszott az ötödik helyre. Első a pirosi Jedinstvo 43, második az újvidéki Indeks 36, harmadik a Novi Sad 32, negyedik a Šajkaš 29, ötödik a TSK szintén 29 ponttal. A temeriniek vasárnap javíthatnak a mérlegen, amikor a 12. helyezett bukovaci Fruškogorski partizan vendégszerepel a vásártéri pályán. A mérkőzés délután 1 órakor kezdődik.

Az Újvidéki Labdarúgó-szövetség közölte, hogy Marko Rosić három mérkőzésre szóló eltiltást kapott a Slavija elleni piros lapja miatt, ami azt jelenti, hogy az őszi idényben már nem lép pályára.

TSK: Vojvodić, Tanasić, Bajić, Varga (Nikolić), Milosavljević, Lukić, Kosić, Nedeljković, Pantoš (Mirilović), Paska, Drinić.

TATRA (Kiszács)–SIRIG 4:4

A szőregi csapat vasárnap a bebecsi Bačkat fogadja a 16. fordulóban.

KÉZILABDA

Első női liga – Északi csoport
RADNIČKI (Bajmok)–TEMERIN
26:45 (14:24)

Mint az várható is volt, a temerini csapat könnyen nyert a sereghajtó pályáján. Ketten is két-számjegyű találatot értek el: Nevena Radić 12, Tara Đilas 11 gólt dobott Bajmokon. A Temerin a nyolcadik fordulóban a harmadik győzelmét ünnepelhette. A következő fordulóban a Petrovaradin vendégszerepel a helyi sportszarnokban.

Első férfi liga – Északi csoport
JABUKA (Almás)–MLADOST
TSK 40:31 (21:17)

Az első félidőben még sikerült a járekiaknak kiegyenlíteniük 16:16-ra, utána azonban a hazaiak jelentősebb előnyre tettek szert,



Pető Zsolt magyarországi csapatával, a Péccsel bejutott a negyeddöntőbe a nemzetközi porondon, az Európa-kupában, mivel a nyolcaddöntő visszavágóján 3:0-ra legyőzték a spanyolországi Cajasur együttesét. Ezzel ledolgozták a hátrányt, mivel az első találkozón 3:2-re kaptak idegenben. Pető a visszavágón 3:1-re nyert szettekben Carlos Machado ellen. A képen a temerini játékos (második balról) pécsi csapattársával látható.

és végül simán nyertek. A Mladost TSK-nak továbbra is három diadala van a bajnokságban. A következő fordulóban a második helyezett Banatski Karlovac vendégszerepel Temerinben.

ASZTALITENISZ

Két temerini fiatal vett részt Szombathelyen a magyar nemzetközi korosztályos bajnokságon. Ve-

gyelek Dóra a csoportban kikapott mexikói, tajvani és lengyel ellenfelektől, Orosz András pedig legyőzte magyarországi, illetve kikapott kolumbiai és svájci riválisától.

A felnőtt férfi csapat vasárnap 19 órakor a dunacsébi Čelarevót fogadja a helyi sportszarnokban az I. liga hatodik fordulójában. A Temerin öt győzelemmel, veretlenül áll a táblázat élén. T. N. T.

FÖLDET BÉRELEK

062/10-69-459

Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, éjjeli fuvarra, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevitelére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

Tárcsázza a **063/132-1968**-as mobilszámot, és Milenković (Novák) Klára vagy férje, Žiko (Zsiga) máris a háza előtt várja kényelmes taxijával

Névjegykártyák, meghívók,
öntapadó feliratok, cégtáblák stb.
a Temerini Újság nyomdájában.

Tel: **843-750**

A Temerini Újság megjelenéséhez pályázaton nyert eszközök révén hozzájárul:



Tartományi Művelődési és
Tájékoztatási Titkárság – Újvidék



Önkormányzat
Temerin

A támogató nem feltétlenül ért egyet az általa támogatott cikkek tartalmával

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Cím: 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szükség szerűen a kiadó véleményét. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrizzük meg és nem küldünk vissza. Főszerkesztő: Dujmovics György. Tördelőszerkesztő: Borda Ákos. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizáció u publikáció Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3 (497.113 Temerin) COBISS.SR-ID 103792391. Kiadó/izdavač: Internet Štamparija, matični broj 64287109 • Temerinke novine, nezavisni lokalno-informativni nedeljnik na madarskom jeziku • Készült a Temerini Újság nyomdájában

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >